172 — 127

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 13 1201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. Girard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, boarder, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (Use a check mark.) / Travaillant à son compte (Se servir d'une marque de vérification.)	State where person is employed, as: in farm, mine, mill, factory, foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit: à la ferme, à la mine, au moulin, à la fabrique, à la fonderie, à l'atelier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or job employed by and working. / Taux du gain par heure ou par tâche employé par l'employeur.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in a year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age. Collège, University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans. Collège, Université.	In 1910 for persons over 20 years of age. Collège, University. / En 1910 pour les personnes de plus de 20 ans. Collège, Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
114	114	Lamarche Joseph	5 Rue Rachel	M	Head	M	Jan	1866	44	Can.			Canadien	Canadien	Catholic	Farmer					Farm	6		1000	49	1500						Can.	Can.	Fren.			
2	"	" Eudoxie	"	F	Wife	M	Sept	1867	43	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
3	"	" Alexandre	"	M	Son	S	Mch	1896	14	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
4	"	" Armand	"	M	Son	S	Sept	1898	12	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
5	"	" Agnes	"	F	Dau	S	Sept	1900	10	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
6	"	" Marie	"	F	Wife	M	Sept	1872	38	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
7	"	" Regina	"	F	Dau	S	Dec	1894	16	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
8	"	" Laura	"	F	Dau	S	Nov	1897	13	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
9	114	Tardiff Clement	5 Rue Rachel	M	Head	M	Sept	1865	45	Can.			Canadien	Canadien	Catholic	Painter					Paint Shop	11				1100						Can.	Can.	Fren.			
10	"	" Delphine	"	F	Wife	M	Jan	1870	41	Can.			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
11	"	" Oscar	"	M	Son	S	Mch	1900	10	"			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
12	"	" Leopold	"	M	Son	S	Mch	1902	8	"			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
13	115	Bazinet Michel	5 Rue Rachel	M	Head	M	Dec	1880	30	"			Canadien	Canadien	Catholic	Carpenter					Carpenter	7		600		600						Can.	Can.	Fren.			
14	"	" Lucie	"	F	Wife	M	Mar	1881	29	"			Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
15	"	" Antoinette	"	F	Sister	S	Jan	1896	14	"			Canadien	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
16	116	Lapointe Sabiana	5 Rue Rachel	M	Head	M	Mar	1860	50	"			Anglais	Canadien	Catholic	Labourer					Labour	1		500		500						Can.	Can.	Fren.			
17	"	" Mary Ann	"	F	Wife	M	Mar	1861	49	"			Anglais	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
18	"	" Gertrude	"	F	Dau	S	Oct	1888	22	"			Anglais	Canadien	Catholic	Typist					Typist	6	6	300		600						Can.	Can.	Fren.			
19	"	" Emmanuel	"	M	Son	S	Mar	1894	16	"			Anglais	Canadien	Catholic	Salesman					Grocery	6	6	400		600						Can.	Can.	Fren.			
20	116	Bernier Alphonse	5 Rue Rachel	M	Head	M	Dec	1866	44	"			Français	Canadien	Catholic	Engineer					Engineering	3	6	675		675						Can.	Can.	Fren.			
21	"	" Delphine	"	F	Daughter	M	Jan	1890	20	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
22	"	" Raymond	"	M	Son	S	Jan	1892	18	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.				
23	"	" Hermann	"	M	Son	S	Dec	1893	17	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
24	117	Bigaouette Mary Catherine	5 Rue Rachel	F	Head	W	Feb	1865	45	Canada	1909		Britannique	Canadien	Methodist	Housework					Housework	3	6	180		480						Can.	Can.	Fren.	Methodist	Presbyterian	
25	"	" Emma	"	F	Dau	S	Sept	1893	17	Canada	1910		Britannique	Canadien	Methodist																		Can.	Can.	Fren.	Methodist	Presbyterian	
26	117	Lemieux Lucy	5 Rue Rachel	M	Head	M	Mar	1883	27	Can.			Français	Canadien	Catholic	Labourer					Labour	3	6	360		360						Can.	Can.	Fren.			
27	"	" Bernadette	"	F	Daughter	M	Mch	1903	7	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
28	118	Bigaouette Joseph	37 Rue Rachel	M	Head	M	Mar	1882	28	"			Français	Canadien	Catholic	Labourer					Labour	1	6	600		600						Can.	Can.	Fren.			
29	"	" Cordelia	"	F	Wife	M	Mch	1884	26	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
30	"	" Lemieux	"	M	Son	S	Mar	1904	6	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
31	"	" Olivier	"	M	Son	S	Jan	1906	4	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
32	"	" Jeanne	"	F	Dau	S	Mch	1908	2	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
33	"	" Thomas	"	M	Son	S	Mch	1910	1	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.				
34	"	" Pamela	"	F	Dau	S	Dec	1887	23	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
35	"	" Marie	"	F	Sister	S	Jan	1874	36	"			Français	Canadien	Catholic	Dressmaker					Dressmaking	7	6	350		350						Can.	Can.	Fren.			
36	"	" Oscar	"	M	Uncle	S	Jan	1844	66	"			Français	Canadien	Catholic	Engineer					Engineering	7	6	1200		1200						Can.	Can.	Fren.			
37	"	" Lucy	"	F	Niece	S	Apr	1903	7	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
38	"	" Jeanne	"	F	Niece	S	Jan	1905	5	"			Français	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
39	"	" Frederic	"	M	Uncle	S	Sept	1850	60	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
40	"	" Juliette	"	F	Aunt	S	Aug	1852	58	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
41	119	Bisaillon Alexandre	37 Rue Rachel	M	Head	M	Jan	1877	33	"			Français	Canadien	Catholic	Bricklayer					Bricklaying	10	6	1200		1200						Can.	Can.	Fren.			
42	"	" Cecile	"	F	Daughter	M	Feb	1903	7	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
43	"	" Jeanne	"	M	Son	S	Dec	1904	6	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.				
44	"	" Adelard	"	M	Son	S	Jan	1906	4	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.				
45	"	" Napoleon	"	M	Son	S	Jan	1908	2	"			Français	Canadien	Catholic																		Can.	Can.				
46	"	" Lucien	"	M	Son	S	Feb	1910	1	"			Français	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
47	"	" Henriette	"	F	Sister	S	Jan	1898	12	"			Français	Canadien	Catholic																	10	Can.	Can.	Fren.			
48	120	Wall Rose	31 Rue Rachel	M	Head	M	Mch	1880	30	Canada	1899		Canadien	Canadien	Catholic	Tinsmith					Tinsmithing	9	6	1200		1200						Can.	Can.	Eng.			
49	"	" Rose Anne	"	F	Wife	M	Mch	1881	29	Canada	1901		Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Fren.			
50	"	" Wilfrid Lee	"	M	Son	S	Dec	1900	10	Canada	1899		Canadien	Canadien	Catholic																		Can.	Can.	Eng.			

Revised

2000 — 32.50